

## ÍNDICE GENERAL

### VOLUMEN I:

Agradecimientos.....	5
<b>Introducción</b> .....	7
<b>1. Objetivos y metodología del trabajo en el cuadro de la investigación sobre ciudades portuarias</b> .....	14
1.1 Objetivos y metodología de la investigación.....	14
1.2 El estado del arte y los antecedentes de pesquisa sobre ciudades portuarias.....	24
<b>PARTE I</b>	
La formación del territorio portuario en el periodo industrial: formas y procesos. <b>Síntesis</b> .....	45
<b>2. La ribera industrial de Lisboa, procesos de formación del territorio portuario</b> .....	54
2.1 El inicio del periodo industrial: la parcela industrial en el primer crecimiento ribereño de Lisboa.....	61
2.2 La ribera como proyecto de infraestructura: 1856-1956, la industrialización y la nueva escala de Lisboa central y occidental.....	86
2.3 La ocupación ribereña naciente de Lisboa a partir de la mitad del siglo XIX: del crecimiento a lo largo de la infraestructura al proyecto industrial.....	133
2.4 La emergencia del gran complejo industrial en la industrialización de la orilla sur de Lisboa.....	168
<b>3. La ribera industrial, procesos de formación del territorio portuario: comprobación de casos</b> .....	188
3.1 Róterdam, los procesos de formación del territorio portuario en la relación de cambio entre tierra y agua.....	194
3.2 Encuentros y desencuentros en el nodo a oriente: los procesos de formación de las riberas comercial e industrial de Shangai.....	211
3.3 Duisburgo y la formación de una ribera heterogénea: de la tensión con <i>Ruhrort</i> a la reconversión del puerto post-industrial.....	234
3.4 La ribera industrial de Hamburgo, de infraestructura de una ciudad compacta a la ciudad portuaria en los territorios bajos del <i>Elba</i> .....	255

### VOLUMEN II:

<b>PARTE II</b>	
La transformación del territorio portuario en el periodo post-industrial: formas y procesos. <b>Síntesis</b> .....	280
<b>4. La ribera post-industrial de Lisboa, procesos de transformación del territorio portuario</b> .....	298
4.1 La parcela industrial de Lisboa: la transformación de la ribera portuaria a escala del proyecto de arquitectura.....	317
4.2 La transformación de la ribera occidental y central de Lisboa como tema del proyecto urbanístico de la ciudad.....	328
4.3 La ciudad y la transformación de la ribera oriental: las escalas de la parcela y de la compañía industrial, entre los tejidos urbanos complejos y los planes de estructura.....	382
4.4 Lisboa, la transformación de la ribera como tema del puerto: del modelo <i>Docklands</i> a la gestión coordinada del espacio de jurisdicción portuaria.....	404
4.5 <i>Expo98</i> y <i>America's Cup 2007</i> : los proyectos especiales y la dimensión metropolitana en la renovación urbana de la ribera de Lisboa.....	430
4.6 La transformación de los grandes complejos industriales del arco ribereño sur: de la dimensión metropolitana al proyecto de metrópolis.....	447
<b>5. La ribera post-industrial, procesos de transformación del territorio portuario: comprobación de casos</b> .....	488
5.1 La transformación de la ribera post-industrial de Róterdam: puerto/ciudad, de la dicotomía al reencuentro.....	496
5.2 La transformación de la ribera post-industrial de Shangai como parte de un proyecto de metrópolis.....	512
5.3 La transformación de la ribera post-industrial en el cambio estructural de Duisburgo.....	528
5.4 La transformación de la ribera post-industrial de Hamburgo, del frente-río norte a la <i>HafenCity</i> y al <i>Salto sobre el Elba</i> .....	542
<b>Conclusión. De la ribera entre proyectos al proyecto de las riberas: las formas y los procesos como instrumentos de trabajo</b> .....	560
Epílogo: una agenda para la transformación de la ribera industrial de Lisboa. Anotaciones.....	569
Bibliografía y fuentes de imágenes.....	573

### Anejos

## ÍNDICE VOLUMEN II

## PARTE II

La transformación del territorio portuario en el periodo post-industrial: formas y procesos. **Síntesis** ..... 280

**4. La ribera post-industrial de Lisboa, procesos de transformación del territorio portuario** ..... 298

- 4.1 La parcela industrial de Lisboa: la transformación de la ribera portuaria a escala del proyecto de arquitectura ..... 317
- 4.1.1 La transformación del edificado industrial a la escala de la parcela en las riberas occidental y central de Lisboa ..... 319
- 4.1.2 El edificado expectante en las riberas occidental y central de Lisboa ..... 323
- 4.2 La transformación de la ribera occidental y central de Lisboa como tema del proyecto urbanístico de la ciudad ..... 328
- 4.2.1 La renovación urbana modernista en la ribera de Lisboa: las propuestas de demolición/reconstrucción en el trabajo técnico del Ayuntamiento de los años 50 a 70 ..... 330
- 4.2.2 Los grandes equipamientos de la ciudad como tema de transformación urbana en la ribera occidental de Lisboa ..... 342
- 4.2.3 De la consciencia de la ribera a las operaciones contemporáneas de renovación urbana de la ciudad ..... 345
- 4.3 La ciudad y la transformación de la ribera oriental: las escalas de la parcela y de la compañía industrial, entre los tejidos urbanos complejos y los planes de estructura ..... 382
- 4.3.1 La transformación de la ribera oriental de Lisboa a la escala de la parcela: entre los tejidos urbanos complejos y la planificación de estructuración de los noventa ..... 384
- 4.3.2 La transformación del "proyecto de la compañía industrial": desde la Fábrica de Tejidos Oriental a Braço de Prata y otras unidades en expectancia ..... 396
- 4.4 Lisboa, la transformación de la ribera como tema del puerto: del modelo *Docklands* a la gestión coordinada del espacio de jurisdicción portuaria ..... 404
- 4.4.1 Lisboa, el modelo de los *Docklands* y las propuestas de renovación urbana de la ribera portuaria de la primera mitad de los noventa ..... 406
- 4.4.2 La transformación de la ribera de Lisboa como proceso de gestión del patrimonio del puerto ..... 413
- 4.5 *Expo98* y *America's Cup 2007*: los proyectos especiales y la dimensión metropolitana en la renovación urbana de la ribera de Lisboa ..... 430
- 4.5.1 El "proyecto especial" de la Expo'98: entre el efecto ejemplar y el primer reequilibrio del Área Metropolitana de Lisboa ..... 432
- 4.5.2 Las intensiones del proyecto especial de la *America's Cup 2007*: de la náutica como economía al nudo de nueva centralidad metropolitana ..... 444
- 4.6 La transformación de los grandes complejos industriales del arco ribereño sur: de la dimensión metropolitana al proyecto de metrópolis ..... 447
- 4.6.1 La transformación del grande complejo industrial de la *Margueira*: las aventuras de un caso complejo ..... 449
- 4.6.2 La transformación del gran complejo industrial de la *Siderurgia Nacional*: la reutilización de los antiguos terrenos industriales a discusión ..... 472

- 4.6.3 La transformación del grande complejo industrial de la *Quimiparque*: vacilaciones de una centralidad en abierto ..... 476
- 4.6.4 La transformación coordinada de los grandes complejos industriales del arco ribereño sur como un proyecto de metrópolis – notas sobre la *Bahía del Tejo* ..... 479

**5. La ribera post-industrial, procesos de transformación del territorio portuario: comprobación de casos** ..... 488

- 5.1 La transformación de la ribera post-industrial de Róterdam: puerto/ciudad, de la dicotomía al reencuentro ..... 496
- 5.1.1 Róterdam, el proceso de transformación de la ribera industrial de ámbito urbanístico: el programa de vivienda de los setenta en antiguas áreas portuarias como transformación en el tejido/espacio industrial ..... 498
- 5.1.2 Róterdam, la transformación de la ribera industrial de *Kop van Zuid* como proyecto especial ..... 500
- 5.1.3 Róterdam, la transformación de *Merwehaven, Waalhaven y Eemhaven* como proyecto de metrópolis ..... 508
- 5.2 La transformación de la ribera post-industrial de Shanghai como parte de un proyecto de metrópolis ..... 512
- 5.2.1 Las primeras experiencias de transformación en la ribera post-industrial de Shanghai: la década de los ochenta y las escalas del proyecto de arquitectura y del proyecto urbanístico ..... 515
- 5.2.2 Shanghai ciudad global, la transformación de la ribera industrial como parte del proyecto de metrópolis: de *Pudong a LuJiaZui*, del *Suzhou* al *Huangpo* ..... 519
- 5.2.3 ¿El recinto de la Exposición Mundial de 2010 como proyecto especial? ..... 526
- 5.3 La transformación de la ribera post-industrial en el cambio estructural de Duisburgo ..... 528
- 5.3.1 El tejido/espacio industrial en la transformación de la ribera antigua en la ciudad ..... 530
- 5.3.2 La transformación de la compañía industrial como programa de equipamiento público: el *Parque de Paisaje del Norte de Duisburgo* ..... 533
- 5.3.3 El proyecto especial como instrumento del cambio estructural de Duisburgo: el *Innenhafen* y el *Logport* ..... 535
- 5.4 La transformación de la ribera post-industrial de Hamburgo, del frente-río norte a la *HafenCity* y al *Salto sobre el Elba* ..... 542
- 5.4.1 El frente ribereño del *Elba* Norte y la transformación en las escalas del proyecto de arquitectura y del proyecto urbanístico ..... 544
- 5.4.2 La *HafenCity* y la introducción del proyecto especial como proceso de transformación de la ribera de Hamburgo ..... 551
- 5.4.3 *El Salto sobre el Elba* ¿inicio de un proyecto de metrópolis? ..... 556

**Conclusión. De la ribera entre proyectos al proyecto de las riberas: las formas y los procesos como instrumentos de trabajo** ..... 560

Epílogo: una agenda para la transformación de la ribera industrial de Lisboa. Anotaciones ..... 569

Bibliografía y fuentes de imágenes ..... 573